



བྱକ୍ଷମ རୁଗ ༈ དୋ འି མୋ ཡୋ

— ດ ສ ວ ຂ ສ ຖ ສ ຖ ສ ສ ສ ສ ສ ສ





ISBN 7-5409-2490-X

A standard linear barcode representing the ISBN number.

9 787540 924904 >

ISBN7-5409-2490-
I·396 定价：8.00

4224

0464291



— བོད་ཡිག གྱུར་ རྩ གྱུར་ རྩ གྱུར་ —

— དྲྲ དྲ དྲ དྲ དྲ དྲ —

西南民族学院图书馆



0464291

— དྲ དྲ དྲ དྲ དྲ དྲ —

དཔེ·ສ୍ତ୍ରୀལ·西藏·西藏·ལ ས୍ଵା·କୁଲ·ନିବାସ

ଅନୁବାତ·ମଣି·ପକ୍ଷ·ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ·ଲାଙ୍ଘନି·ପରିଚାଳନା

ବାହ୍ୟକ୍ଷମାନ·ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ·ପରିଚାଳନା

— ନଗନ୍ଦା·ପକ୍ଷ·ଲେଖି·ଜ୍ଞାନ·କ୍ଷେତ୍ର·ଶାସନ·ନିବାସ

ଶିକ୍ଷଣ·ଶିଳ୍ପ·ଧ୍ୟାନ·ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ·ପରିଚାଳନା

ଶିକ୍ଷଣ·ବିଦ୍ୟା·ବିଦ୍ୟା·ଧ୍ୟାନ·ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ·ପରିଚାଳନା

ଶିକ୍ଷଣ·ଜ୍ଞାନ·ଧ୍ୟାନ·ଶିଳ୍ପ·ଧ୍ୟାନ·ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ·ପରିଚାଳନା

ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ 787mm × 1092mm 1/32 ପରିଚାଳନା 3.5 ପିଣ୍ଡାନ୍ତରେ ପରିଚାଳନା 16

ମୁଦ୍ରଣ ପରିଚାଳନା 2001 ମୁଦ୍ରଣ ପରିଚାଳନା 2001 ମୁଦ୍ରଣ ପରିଚାଳନା

ପରିଚାଳନା 0001 ~ 1000

ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ ISBN 7-5409-2490-x / 1 • 396

ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ 8.00



དྲྭନ୍ അକ୍ଷେତ୍ର ལ୍ହୋ 1966 ພଦିଆଲ୍ ଶୈଦନ୍ ରାଜୀଣା
1986 ພଦିଆଲ୍ ଶିର୍ତ୍ତବ୍ୟିନ୍ କେନ୍ ଶନ୍ ମିଳା ଶିଥା ଶୁଦ୍ଧିବାଚକ
ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ ଗାର୍ଡର ଅକ୍ଷେତ୍ର ର୍ଯୁଗାନ୍ କୁରାନ୍ ସହିତ
ଶନ୍ ଦେଖିଲା ଶୁଦ୍ଧିବାଚକ କେନ୍ ମିଳା ଶିଥା ଶିଥା ଶନ୍ କେନ୍
ଦେଖିଲା ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ ଦେଖିଲା ଶନ୍ ମିଳା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ
ଶନ୍ ମିଳା କେନ୍ କେନ୍ କେନ୍ ଦେଖିଲା ଶିଥା କୁରାନ୍ ପିନ୍ ଟ୍ରେନିଂ

根秋多吉，藏族，1966年出生，德格县柯洛洞人。1986年四川省藏校毕业后，到《甘孜报》社从事新闻工作。先后在全国三十多家报刊上发表过小说、散文、诗歌、报告文学等藏文文学作品。小说《博情》获第三届全国当代少数民族文学研究创作新人奖，小说《背运》获四川省少数民族优秀文学奖，散文《回到故乡》获首届“团结杯”四川省少数民族散文诗歌征文二等奖。还曾有25件作品获全国和省级以上新闻奖。现任《甘孜报》社编委、藏文政文部主任。

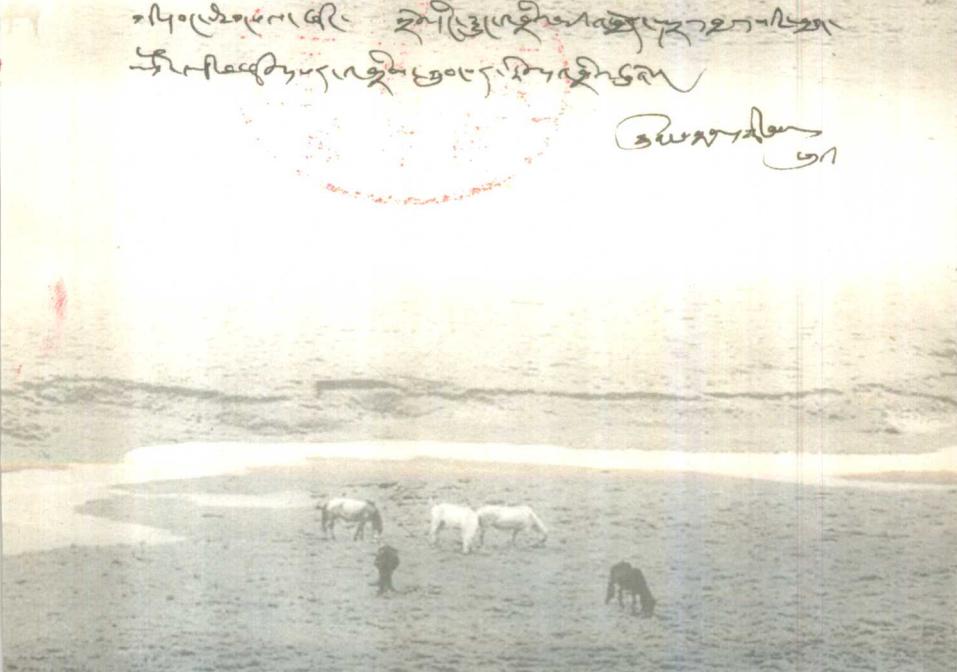
责任编辑：白玛次成

装帧设计：桑丹

དྲୟନାମତି

ପୁରୁଷକର୍ମସଂଗାମରେ ଶବ୍ଦରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ
ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ ଦେଖିବାରେ ଏହାରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ
ଶବ୍ଦରେ ଦେଖିବାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ
ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ

ପ୍ରମାଣିତ



ରାଜକଣ

ଦୀପାଲ୍ୟମାଣିଶବ୍ଦା	.....(1)
କ୍ଷାଂତିଦା	.....(7)
ଶନାତ୍ମନ୍ତ୍ରିଶୁଷ୍ଟିଶୁଷ୍ଟିଶୁଦ୍ଧିଶୁଦ୍ଧିଶୁଦ୍ଧି	.....(10)
ଶର୍ଷଶବ୍ଦାକୁର୍ବରସରିଶେଷାଧା	.....(25)
ଶୁଣାହିମୁଖରିଯାଶାଶବ୍ଦା	.....(29)
ଶନାଦଗାନ୍ତ୍ରିଦଵାଅଦର୍ଥାଯାହୁଦାକୁଶା	.....(32)
ଶଯୁଷାକୁର୍କୁର୍ମଶାଧା	.....(34)
ରକର୍ମାନିତିଶବ୍ଦା	.....(39)
ରଦାଚିକାପରିକୁଶାକ୍ରଦିଶ୍ରିର୍ବର୍ଷଶକ୍ରବିଷ୍ଣୁଦା	.....(42)
ଶକ୍ରାନିଶକ୍ରାନନ୍ଦା	.....(46)
ତନ୍ଦମଦା	.....(48)
ଶ୍ରୀନ୍ଦମନାଶକ୍ରବିଷ୍ଣୁଦା	.....(50)

ମୁକ୍ତିକେବୁଣ୍ଡିଆ	(55)
ମନ୍ତ୍ରମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(58)
ଶ୍ଵରମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(61)
କର୍ମକ୍ଷମନ୍ତ୍ରମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(63)
ଦୂରିତମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(68)
କ୍ରୋଧମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(71)
ଶର୍ମମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(76)
ଶର୍ଵମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(77)
ମହାକାଳମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(79)
ମହିମମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(84)
ଶର୍ମମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(87)
ଶର୍ମମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(89)
ଶର୍ମମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(92)
ଶର୍ମମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(96)
ଶର୍ମମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀରୁକ୍ତିମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(99)
ଶର୍ମମର୍ତ୍ତବ୍ୟାପିକାରୀ	(104)

וְמַלְכֵי-הָתָבִּים-אֲלֵי-

ଶୁଣି ପାଦକରମାଣୁଷଙ୍କ ପାଦକରମାଣୁଷଙ୍କ
ପାଦକରମାଣୁଷଙ୍କ ପାଦକରମାଣୁଷଙ୍କ ପାଦକରମାଣୁଷଙ୍କ

ପଦସରକଳରଙ୍ଗଜୁନପାଇବାକେବିଏହିଅମୁଦ୍ଦୟରୁଣ୍ଡର୍ମ ।
ଦ୍ୱାରାପକୁନ୍ତରାଷତିଲାହାପାଇବିନୁକଣ୍ଠରେକାପବିବ
ଯାଇବନାହିଁ ଯନ୍ତରିକରାଷତିଲାହାପକୁନ୍ତରା
ଆମ ଶିଥିରେଶାକିଟିପ୍ରମାଣିତକିମ୍ବନ୍ତିମ୍ବନ୍ତିମ୍ବନ୍ତି
ପାକିଷାରିଦା ତିକଟାନାରାଣ୍ଡନିକିନରାନାରାଣ୍ଡନିକିନ
ପକ୍ଷକାଳେପାଇବିବନ୍ଧୁକାଇଦ୍ଵାରାଶାନନ୍ଦନ୍ଦନ୍ଦନ୍ଦନ
ଶାନାକିଦିନକୁବା ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନିଶିଯନ୍ତିକେନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା
ପନ୍ତିକ୍ଷରାନାରାଣ୍ଡନିକିନରାଣ୍ଡନିକିନରାଣ୍ଡନିକିନ
ଶିରେଶାକିଟିକାପାଇବିରକ୍ତନାରାଣ୍ଡନିକିନା
ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଠାପାଇବିରକ୍ତନାରାଣ୍ଡନିକିନ
ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା
ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା
ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା
ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା
ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା ଶାପାନ୍ତିପରମାଣ୍ମିନା

ମୁଖ୍ୟାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ ଯାପନାଗ୍ରୀଜ୍ଞାନୀଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ
ମୈକାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ କୃତ୍ସନ୍ଧୀମ୍ଭାକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ ମହାଭୂର୍ମା
ଗାନ୍ଧୀପଞ୍ଚମୀକାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ କାମିକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ କାମି
କିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ ପଞ୍ଚମୀକାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ ପଞ୍ଚମୀକାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ
ଗାନ୍ଧୀଶାଶ୍ଵରୀମୁଖ୍ୟାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ ମହାଭୂର୍ମାକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ
କ୍ଷେତ୍ରପଞ୍ଚମୀକାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ ମହାଭୂର୍ମାକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ
ଦ୍ୱାଦୁଷ୍ଟମୀକାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ ମହାଭୂର୍ମାକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ
ପ୍ରଥମୀକାଶ୍ରମୀକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ ମହାଭୂର୍ମାକିଷାମେଦ୍ଵିତୀୟ

ସର୍ବାଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତବିନିକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତବିନିକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ । ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରି ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ
ପରିବିକାର ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତବିନିକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ । ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରି ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତବିନିକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ । ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରି ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତବିନିକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ । ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରି ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତବିନିକୁଣ୍ଡଲିଙ୍ଗମାଣୀ ।

ଦ୍ୱାରିବାକରଣ ଯେ ଜ୍ଞାନ ସୁବିଷା ପଶା ରହିବା ଶୀଘ୍ର ଯେ ଏକ ଶତାବ୍ଦୀ
କର ବାଦେ ବା ସମ୍ବନ୍ଧ ମୁଣ୍ଡ ପଦି ରହି ବାକରଣ ପଦି ରହିବା ହେଉ ରହି
ଅର୍ଥମୁଣ୍ଡ ମୁଣ୍ଡ ରହି ବିକରଣ ଗୁଣ ମୁଣ୍ଡ ବିଷ ଗୁଣ ରହିଦି ରହିବା
ରହିଦି ରିକର୍ଦ ବିଦ ପର ଯା ବାକରଣ ପଦି ମୁଣ୍ଡ ହେଲା ଏହିନାହେଦି ।

अःक्षि शुभिष्ठानवैष्णवान्तु एव शुभेष्ठानवैष्णवा अवा शुभिष्ठानवैष्णवान्तु एव शुभेष्ठानवैष्णवा अवा शुभिष्ठानवैष्णवान्तु एव शुभेष्ठानवैष्णवा अवा शुभिष्ठानवैष्णवान्तु एव शुभेष्ठानवैष्णवा अवा

ମୁଖ୍ୟମାନେ କରିବାକୁ ପରିଚୟ ଦିଲା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

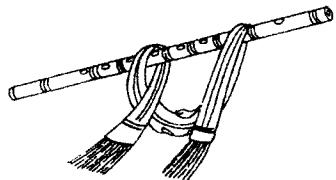
ଶ୍ରୀ ପତନୀ କୁମାର ପଣ୍ଡିତ ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ ପଦମନାଭ
କୁମାର ପଣ୍ଡିତ ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ
ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ
ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ
ମହାଶ୍ରୀ ପଦମନାଭ

ସମ୍ବନ୍ଧରେ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ
 କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ

ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦରେ ଏକାକିନୀ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଆମ୍ବଦ୍ଧ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ମୁଖ୍ୟାବୁଧାମନ୍ଦରାକଶାଶ୍ଵତଃକଣ୍ଠଃ
ମୁଖ୍ୟାବୁଧାମନ୍ଦରାକଶାଶ୍ଵତଃକଣ୍ଠଃ ।



ଶ୍ଵର

କର୍ତ୍ତାଦେହିରୁ ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ପରିଚୟରୁ ସମ୍ମାନ କରୁଥିଲୁ.....
ଏକାକୀଳ ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଏକାକୀଳ ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଏକାକୀଳ ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଏକାକୀଳ ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର

ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର
ଶ୍ଵର